

منظمة الصحة العالمية



جمعية الصحة العالمية السادسة والخمسون

البند ١٢-٢ من جدول الأعمال المؤقت

ج ٥٦/٧

١٦ نيسان/ أبريل ٢٠٠٣

A56/7

الإيرادات المتنوعة للمدة ٢٠٠٢-٢٠٠٣

تقرير من الأمانة

١- أقرت جمعية الصحة العالمية الرابعة والخمسون استخدام مبلغ ١٧ ١٥٣ ٥٢ دولاراً أمريكياً من حساب الإيرادات المتنوعة^١ لتمويل الميزانية العادية للمدة المالية ٢٠٠٢-٢٠٠٣. ويتألف هذا المبلغ مما يلي:

• ١٦ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار أمريكي بموجب القرار ج ص ع ٥٤-٢٠، لتغطية مخاطر تقلبات سعر الصرف، وتمويل صندوق العقارات، ومخطط الحوافز المالية؛

• ١٧ ١٥٣ ٣٦ دولاراً أمريكياً بموجب القرار ج ص ع ٥٤-١٧، لتخفيف العبء على الدول الأعضاء الاثنتين والثمانين التي زادت اشتراكاتها المقدرة للثنائية ٢٠٠٢-٢٠٠٣ مقارنةً باشتراكاتها في المدة المالية ٢٠٠٠-٢٠٠١.

٢- وكان مبلغ الإيرادات المتنوعة متاح في ذلك الحين يقدر بما يبلغ نحو ٣٥ مليون دولار أمريكي (انظر الملحق)، مما يؤدي إلى عجز يزيد قليلاً على ١٧ مليون دولار أمريكي في تمويل الميزانية العادية للمدة ٢٠٠٢-٢٠٠٣.

٣- وللحد من العجز ناشدت المديرية العامة الدول الأعضاء، التي من شأنها أن تستفيد من استخدام الإيرادات المتنوعة، استكمال المبالغ المستحقة كاشتراكات مقدرتها عليها عن المدة ٢٠٠٢-٢٠٠٣ بموجب القرار ج ص ع ٥٤-١٧ من أجل التخلي عن هذا التخفيف للعبء. وحتى الآن تكرمت ثمان من الدول الأعضاء بالقيام بذلك، وبهذا يتم تخفيض المبلغ الإجمالي اللازم من الإيرادات المتنوعة بمقدار ٥,٥ مليون دولار أمريكي.

٤- وثمة عنصران آخران أسفرا عن تخفيض العجز المقدر، وهما استعراض أجري للإنفاق المقدر الذي قد يتم تحمله بموجب القرار ج ص ع ٥٤-٢٠، والذي أشار إلى أن المبلغ الإجمالي الذي قد يلزم في المدة ٢٠٠٢-٢٠٠٣ يقل بمقدار ٦ ملايين دولار أمريكي تقريباً عن المبلغ المتوقع أساساً والبالغ ١٦ مليون دولار أمريكي؛ وزيادة قدرها ١,٥ مليون دولار أمريكي في تقدير مبلغ الإيرادات المتنوعة المتاحة^٢. وأدت العناصر الثلاثة مجتمعة إلى أن أشار المجلس التنفيذي في دورته الحادية عشرة بعد المائة إلى أن العجز المقدر تم تخفيضه إلى ٤ ملايين دولار أمريكي^٣.

١ طبقاً للاتحة المالية المنقحة دخل حساب الإيرادات المتنوعة حيز التشغيل في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٢.

٢ انظر الوثيقة م ت ١١١/١ وثيقة معلومات/٤.

٣ انظر الوثيقة م ت ١١١/٢٠٠٣/سجلات/٢، المحضر الموجز للجلسة الثامنة، الفرع ٣ (النص الانكليزي).

٥- ونظر المجلس التنفيذي أيضاً، في دورته الحادية عشرة بعد المائة، في اقتراح بخصوص إجراء تعديل ظرفي على الاشتراك المقدر على أفغانستان والأرجنتين عن عام ٢٠٠٣. وبموجب المقرر الإجرائي م١١١(٣) أوصى المجلس التنفيذي جمعية الصحة باعتماد الاقتراح وبأن يتم تقديم التمويل اللازم من الإيرادات المتنوعة. ومقدار المبلغ المعني ١٣٥ ٦١١ دولاراً أمريكياً.

٦- وأوصى المقرر الإجرائي كذلك بتقدير اشتراك جمهورية تيمور-ليستي الديمقراطية، التي قبلت مؤخراً عضواً في المنظمة، بأدنى مبلغ ممكن للمدة ٢٠٠٢-٢٠٠٣، والذي يُحسب على أساس تناسبي اعتباراً من تاريخ انضمامها إلى عضوية المنظمة، ويبلغ ٥٢٦٦ دولاراً أمريكياً. وطبقاً لأحكام اللائحة المالية تقيّد الاشتراكات المقدرّة على الدول الأعضاء الجدد في حساب الإيرادات المتنوعة.

٧- ومنذ دورة المجلس التنفيذي الحادية عشرة بعد المائة تم تحديث اثنين من العناصر المؤثرة على مستوى العجز المحتمل. أولاً، ربما يقل الآن الإنفاق المقدر الذي قد يتم تحمله بموجب القرار ج ص ع ٥٤-٢٠، مع مراعاة الإنفاق الفعلي في عام ٢٠٠٢، بمقدار ٨ ملايين دولار أمريكي تقريباً عن المبلغ المتوقع أساساً والبالغ ١٦ مليون دولار أمريكي.

٨- ثانياً، ثمة استعراض أجري للإيرادات المتنوعة المقدرّة المتاحة للمدة ٢٠٠٢-٢٠٠٣، يبين الإيرادات الفعلية في عام ٢٠٠٢، أسفر عن رقم منقح مقداره ٣٩ مليون دولار أمريكي (انظر الملحق)، وهو مبلغ يزيد بمقدار ٤ ملايين دولار أمريكي على التقدير الأصلي البالغ ٣٥ مليون دولار أمريكي.

٩- وبالنظر إلى المستوى الحالي للاقتراض فإن التقدير المذكور أعلاه لا يضع في الحسبان أي تأخر في سداد الاشتراكات المقدرّة التي تقيّد في حساب الإيرادات المتنوعة في عام ٢٠٠٣. وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢ استخدم بالكامل صندوق رأس المال العامل الذي يحوي ٣١ مليون دولار أمريكي، وبلغ الاقتراض الداخلي ٧٥,٥ مليون دولار أمريكي، مما يصل بإجمالي الاقتراض إلى ١٠٦,٥ مليون دولار أمريكي. وتقيّد المبالغ المدفوعة لسداد الاشتراكات المقدرّة المتأخّرة أولاً في الحساب مقابل أي اقتراض داخلي مستحق، ثم مقابل أي اقتراض مستحق أخذ من صندوق رأس المال العامل.

١٠- ونتيجة لكل العوامل المذكورة أعلاه، أي التخفيض الفعلي البالغ ٥,٥ مليون دولار أمريكي في المبلغ اللازم لتكملة الاشتراكات المقدرّة عن المدة ٢٠٠٢-٢٠٠٣، والمصرح به في القرار ج ص ع ٥٤-١٧؛ وإضافة ١٣٥ ٦١١ دولاراً أمريكياً إلى المبلغ الذي سيلزم لتمويل التعديلات الظرفيين على الاشتراكين المقدرين على أفغانستان والأرجنتين لعام ٢٠٠٣؛ والتخفيض المتوقع البالغ ٨ ملايين دولار أمريكي في مستوى الإنفاق المصرح به بموجب القرار ج ص ع ٥٤-٢٠، فإن المبلغ الإجمالي للإيرادات المتنوعة واللازم لتمويل الميزانية العادية للمدة ٢٠٠٢-٢٠٠٣ يقدر الآن بمبلغ ٣٩,٣ مليون دولار أمريكي (انظر الملحق). وبناءً على ذلك، ونظراً لزيادة التقدير المنقح للإيرادات المتنوعة المتاحة للمدة ٢٠٠٢-٢٠٠٣ إلى ٣٩ مليون دولار أمريكي يقدر العجز الآن بمبلغ ٠,٣ مليون دولار أمريكي.

١١- وستواصل المديرية العامة استعراض المبلغ المقدر للإيرادات المتنوعة المتاحة. وطبقاً للمادة ٥-٤ من اللائحة المالية فإنه إذا كان هناك عجز في الإيرادات المتنوعة للمدة ٢٠٠٢-٢٠٠٣ فإنه يتولى المدير العام استعراض خطط التنفيذ الخاصة بالميزانية العادية بهدف إجراء أية تعديلات قد تكون ضرورية.

الملحق

الإيرادات المتنوعة المقدرة للمدة ٢٠٠٢-٢٠٠٣

التقديرات المنقحة	التقديرات الأصلية	
بملايين الدولارات الأمريكية	بملايين الدولارات الأمريكية	
٢٢,٠	١٢,٠	رصيد الدخل الطارئ في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٠١ والمنقول إلى الإيرادات المتنوعة في ١ كانون الثاني/ يناير ٢٠٠٢
٥,٥	١٠,٠	الوفورات في الالتزامات غير المسددة في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٠١ والمتاحة في المدة ٢٠٠٢-٢٠٠٣
١١,٠	١٢,٥	الفوائد المحصلة في المدة ٢٠٠٢-٢٠٠٣ ج
٠,٥	٠,٥	بنود متنوعة، بما فيها اشتراك تيمور - ليستي (الفقرة ٦)
٣٩,٠	٣٥,٠	الإيرادات الإجمالية المتاحة المقدرة

(أ) هذا الرقم نهائي الآن.

(ب) انخفضت الوفورات في الالتزامات غير المسددة نتيجة تنفيذ اللائحة المالية المنقحة والنظام المالي المنقح. ومن المتوقع أن تظل الوفورات في الالتزامات غير المسددة في مستوى أدنى من المستويات المسجلة في التثائبات السابقة.

(ج) انخفض المبلغ المقدّر للفوائد المحصلة في المدة ٢٠٠٢-٢٠٠٣ نظراً لانخفاض الكبير في أسعار الفائدة، وأساساً فيما يخص الدولارات الأمريكية.

النفقات المقدرة المقرر تمويلها من الإيرادات المتنوعة

التقديرات المنقحة	التقديرات الأصلية	
بملايين الدولارات الأمريكية	بملايين الدولارات الأمريكية	
٨,٠	١٦,٠	القرار ج ص ع ٥٤-٢٠
٣٠,٧	٣٦,٢	القرار ج ص ع ٥٤-١٧
٠,٦	-	التوصية المقدمة إلى جمعية الصحة والواردة في المقرر الإجرائي م ١١١ (٣)
٣٩,٣	٥٢,٢	الإنفاق الإجمالي المقدر

= = =